

E-RU.MT25.A.00010.P1

06 февраля 2013

автомототехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей
Автономной некоммерческой организации "Центр содействия сертификации автототехники"
(ОС ЦСС АМТ)

141800, Московская область, г. Дмитров-7, ОГРН: 1035001607013

№ РОСС RU.0001.11MT25 от 17.12.2009 г. до 17.12.2014 г.

тел.: (495) 994-99-05, факс: (495) 994-99-40, e-mail: autorc@autorc.ru

МАРКА	—
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	—
ТИП	6712H-03
ШАССИ	VOLVO FL, FL-Truck, FLL, FLH, FLM, FE, FE-Truck, FEE, FES тип FL, FE
МОДИФИКАЦИИ	6712H3, 6712A3, 6712B3, 6712E3, 6712X3, 6712C3, 6712P3, 6712K3
КАТЕГОРИЯ	N ₃
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. D7E240, D7E280, D7E320) 5 (с дв. D7E280, D7E320, D7F240, D7F260, D7F290, D7F300, D7F340)
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 2110 (для мод. 6712A3) или 45 1115, 45 1116 (для мод. 6712B3, 6712E3, 6712X3) или 45 1153 (для мод. 6712C3) или 45 2330 (для мод. 6712H3, 6712P3) или 48 5311 (для мод. 6712K3) / 8704 22 (для авт. с полной массой (п.м.) ≤ 20 т) или 8704 23 (для авт. с п.м. > 20 т)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество «Авто Иквипмент Планта» (ЗАО «Авто Иквипмент Планта»), 115280, г. Москва, ул. Автозаводская, 13/1, Российская Федерация, ОГРН: 1027700138223, тел./факс: (495) 956 22 42
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество «Авто Иквипмент Планта» (ЗАО «Авто Иквипмент Планта»), 115280, г. Москва, ул. Автозаводская, 13/1, Российская Федерация, ОГРН: 1027700138223, тел./факс: (495) 956 22 42
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—

СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	Закрытое акционерное общество «Авто Иквипмент Планта» (ЗАО «Авто Иквипмент Планта»), 249160, Калужская обл., Жуковский район, г. Белоусово, ул. Промышленная, дом 3, Российская Федерация, Закрытое акционерное общество «Завод Автомобильного оборудования» (ЗАО «Завод Автомобильного оборудования»), 249160, Калужская обл., Жуковский район, г. Белоусово, ул. Промышленная, дом 3, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на партию транспортных средств в количестве **99 (девяноста девяти)** шт. с номерами VIN с **X0V6712?3??000002** по **X0V6712?3??000100**.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на четырех страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Назначение специализированных транспортных средств:

- перевозка скоропортящихся товаров (мод. 6712A3);
- погрузка и перевозка автомобилей (мод. 6712H3);
- перевозка сыпучих грузов (мод. 6712C3);
- подъемно-передвижная площадка (автовышка) (мод. 6712P3);
- погрузка и перевозка бытовых отходов (мусоровоз) (мод. 6712K3).

В случае несоответствия параметров транспортных средств значениям, установленным в разделе 1 и в п.п. 3.1 и 3.2 Приложения № 4 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств, для передвижения транспортных средств по территории Российской Федерации необходимо оформление специального разрешения.

Для транспортных средств, которые могут быть отнесены одновременно к нескольким экологическим классам, экологический класс определяется по коду производителя, который указывается на идентификационной табличке изготовителя, размещенной на блоке двигателя.

Экологический класс	Код производителя
4	EC 06
5	EC 06B, EU5, EUV

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.П. Гусаров

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-RU.MT25.A.00010.P1 от 06 февраля 2013

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа
исполнительной власти, выполняющего функции
компетентного административного органа
Российской Федерации в соответствии
с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

E-RU.MT25.A.00010.P1

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 2 / задние
Схема компоновки транспортного средства	кабина над двигателем
Расположение двигателя	переднее продольное
Исполнение загрузочного пространства	– фургон изотермический, рефрижератор, с одно- или двустворчатой задней дверью, и (или) с боковой (боковыми) дверями (мод. 6712A3), или общего назначения (мод. 6712B3); – платформа с каркасом и тентом, с задними распашными дверями или бортовая платформа с краноманипуляторной установкой или без нее, с каркасом и тентом или без них (мод. 6712E3); – бортовая платформа сдвижная съемная, с погрузочно-разгрузочным механизмом, с краноманипуляторной установкой или без нее (мод. 6712X3); – платформа–пандус, сдвижная или несдвижная, с краноманипуляторной установкой или без нее (мод. 6712H3); – цельнометаллический самосвальный кузов с задней разгрузкой (мод. 6712C3); – установка подъемная с рабочей платформой (мод. 6712P3); – кузов-бункер с технологическим оборудованием, с краноманипуляторной установкой или без нее (мод. 6712K3)
Кабина	цельнометаллическая, двухдверная, двух- или трехместная или четырехдверная, шестиместная двухрядная (L4H1C) (для мод. на шасси FL), откидывающаяся вперед, со спальным местом или без него

Для модификаций:	6712H3	6712A3	6712B3	6712E3	6712X3	6712C3	6712P3	6712K3
Габаритные размеры, мм								
– длина	6290... 13090		5910...13090			6290... 12000	6760... 12000	7050... 12000
– ширина	2550	2550... 2600			2550			
– высота	2580... 4000	3080...4000		2315...4000		2580... 4000	3310... 4000	3020... 4000
База, мм				3070...6800			3800...6800	
Колея передних / задних колес, мм				1927...2110 / 1831...2075				
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	5075... 10800	4850...10800		4710... 10500	4710... 10800	5750... 10800	6910... 12800	7210... 14800

Полная масса транспортного средства, кг	
– технически допустимая	12010...22000
– разрешенная	18000
Максимальная осевая масса, кг	
– на переднюю ось	
– технически допустимая	4500...9000
– на заднюю ось	
– технически допустимая	7800...13000
– разрешенная	11500

E-RU.MT25.A.00010.P1

Для модификаций:	6712A3, 6712B3, 6712E3, 6712X3, 6712C3	6712H3, 6712P3, 6712K3
Максимальная масса прицепа, кг – прицеп без тормозной системы – прицеп с тормозной системой – технически допустимая – разрешенная	750 14000...39000 18000 (для двухосного прицепа) 24000 (для трехосного прицепа)	буксировка прицепа не предусмотрена
Максимальная масса автопоезда, кг – технически допустимая – разрешенная	31200...49400 36000...40000	—

Двигатель (марка, тип)	Volvo, D7E240	Volvo, D7E280	Volvo, D7E320
	четырёхтактный дизель		
– обозначение на блоке двигателя	D7E		
– количество и расположение цилиндров	6, рядное		
– рабочий объем цилиндров, см ³	7146		
– степень сжатия	18.1		
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	177 (2300)	206 (2300)	235 (2300)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	920 (1200...1700)	1050 (1200...1700)	1200 (1200...1700)
Топливо	дизельное		
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива с общей рампой (Common Rail)		
Блок управления (маркировка)	60100000, 60100007, 60100008, 60100010		
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch, PF45		
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, DLLA 150 PV3 198 077, DLLA 150 PV3 198 981		
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	BWTS / Schwitzer / KKK, S 200 G 76H24 AFEGM 0.66DK1		
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volvo, 20707665, 20707666, 20707667, 20728816, с бумажным элементом		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель; нейтрализатор отработавших газов		
Нейтрализатор (маркировка)	Volvo, SCR		
Глушители (маркировка)	Volvo, 20745501, 21140151, 20726037, 21583425, 20821588, 20945148 (для дв. эк. класса 4); Volvo, 20950553, 20950555, 20950557, 21011603, 20745501, 21140151 (для дв. эк. класса 5)		

Двигатель (марка, тип)	Volvo, D7F240	Volvo, D7F260	Volvo, D7F290	Volvo, D7F300	Volvo, D7F340
	четырёхтактный дизель				
– обозначение на блоке двигателя	D7F				
– количество и расположение цилиндров	6, рядное				
– рабочий объем цилиндров, см ³	7146				
– степень сжатия	18.1				

E-RU.MT25.A.00010.P1

Для модификаций с двигателями Volvo:	D7F240	D7F260	D7F290	D7F300	D7F340
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	181 (2300)	195 (2300)	217 (2300)	225 (2300)	247 (2300)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	938 (1200...1800)	1010 (1200...1800)	1070 (1200...1800)	1153 (1200...1800)	1306 (1200...1700)
Топливо	дизельное				
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива с общей рампой (Common Rail)				
Блок управления (маркировка)	60100000, 60100007, 60100008, 60100010				
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch, PF45				
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, DLLA 150 PV3 198 077, DLLA 150 PV3 198 981				
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	BWTS / Schwitzer / KKK, B2G3367NRAKB/0.66DK1				
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volvo, 20707665, 20707666, 20707667, 20728816, с бумажным элементом				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель; нейтрализатор отработавших газов				
Нейтрализатор (маркировка)	Volvo, SCR				
Глушители (маркировка)	Volvo, 21058558, 21058533, 21140051				

Трансмиссия (тип)	механическая				гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	Volvo, CS39A-O, CS43B-O, однодисковое				—
Коробка передач (марка, тип)	ZTO1109, STO1309	ZTO1006	AT2412D	ATO1056	Allison, AL306
	с ручным управлением		с ручным или автоматическим управлением	с автоматическим управлением	
— число передач	вперед - 9, назад - 1	вперед - 6, назад - 1	вперед - 12, назад - 4	вперед - 6, назад - 1	
— передаточные числа			низшее / высшее		
дополнительная понижающая передача -	9.48	—	—	—	—
I -	6.58	6.75	14.94/11.73	6.75	3.49
II -	4.68	3.61	9.04/7.09	3.61	1.86
III -	3.48	2.13	5.54/4.35	2.13	1.41
IV -	2.62	1.40	3.44/2.70	1.40	1.00
V -	1.89	1.00	2.08/1.63	1.00	0.75
VI -	1.35	0.78	1.27/1.00	0.78	0.65
VII -	1.00	—	—	—	—
VIII -	0.75	—	—	—	—
3.X.I -	8.97	6.06	17.48/13.73	6.06	5.03
3.X.II -	—	—	4.02/3.16	—	—

E-RU.MT25.A.00010.P1

Главная передача (тип, маркировка)	Volvo, RSS1125A	Volvo, RSS1132A, RSS1332A	Volvo, RSS1344C	Volvo, RSH1140C	Volvo, RS1370HV
– передаточное число	3.58...5.86	3.78...6.17	4.11...6.17	4.12...6.31	3.76...7.21

Подвеска

Передняя (описание)

зависимая, рессорная или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

зависимая, рессорная или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

с гидроусилителем

– рулевой механизм
(тип, маркировка)

"винт-шариковая гайка-рейка-сектор", ZF 8098

Тормозные системы

Рабочая (описание)

пневматический двухконтурный привод с разделением на контуры по осям, с АБС;
тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы или стояночная тормозная система

Стояночная (описание)

привод от пружинных энергоаккумуляторов к тормозным механизмам колес задней оси

Вспомогательная (износостойкая)
(описание)

моторный тормоз-замедлитель или моторный тормоз-замедлитель с гидравлическим ретардером

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	315/80 R22.5	154/150	G, J, K, L	501
	295/80 R22.5	150/146	G, J, K, L	486
	315/70 R22.5	149/145	G, J, K, L	471
	305/70 R22.5	149/146	G, J, K, L	462
	275/70 R22.5	148/145	G, J, K, L	449
	255/70 R22.5	140/137	G, J, K, L	433
	385/65 R22.5	158	G, J, K, L	494
	315/60 R22.5	152/148	G, J, K, L	441
	295/60 R22.5	148/145	G, J, K, L	426
	385/55 R22.5	158	G, J, K, L	461
	355/50 R22.5	154	G, J, K, L	432
	495/45 R22.5	169	G, J, K, L	465
	285/70 R19.5	145/143	G, J, K, L	409
	265/70 R19.5	140/138	G, J, K, L	371
	245/70 R19.5	136/134	G, J, K, L	393
	445/65 R19.5	156/152	G, J, K, L	495
	13 R22.5	154/150	G, J, K, L	521

E-RU.MT25.A.00010.P1

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	12 R22.5	150/146	G, J, K, L	503
	11 R22.5	148/145	G, J, K, L	489
	10 R22.5	140/137	G, J, K, L	473
	12.00 R20	154/149	G, J, K, L	520
	11.00 R20	150/146	G, J, K, L	503
	10.00 R20	146/143	G, J, K, L	489
	9.00 R20	140/137	G, J, K, L	471

Оборудование транспортного средства

один или два специальных предупреждающих огня автожелтого цвета (для мод. 6712H3, 6712K3); погрузочно-разгрузочный механизм "Multilift", "Liftech", "Palift" (для мод. 6712X3); установка подъемная с рабочей площадкой Oil & Steel (для мод. 6712P3); загрузочный бак, уплотняющее и выталкивающее устройства, одна или две фары освещения рабочей зоны (для мод. 6712K3); по заказу: отопитель "Eberspächer", "Brano", "Webasto", холодильное или холодильно-обогревательное оборудование "Ingersoll-Rand" ("Spectrum"), "TerraFrigo", "Supra", "Carrier", "Thermo King", "Zanotti", "Delphi", "Jinsung" (для мод. 6712A3); краноманипуляторная установка "HIAB", "PM", "Palfinger", "Furukawa Unic", "FASSI", "Epsilon", "HMF" (для мод. 6712E3, 6712X3, 6712H3, 6712K3); задний грузоподъемный борт "Zepro", "Gerd Bar" (для мод. 6712A3, 6712B3, 6712E3); передняя высокая стенка и задние двустворчатые распашные двери (для мод. 6712E3); надставные боковые борта, брезентовый полотно для укрытия груза (для мод. 6712C3)

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.П. Гусаров

инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
Рядом с табличкой изготовителя или на табличке изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
В проеме правой двери кабины.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В проеме правой двери кабины или на правом лонжероне рамы за кабиной (для всех модификаций), или на нижнем профиле обвязки кузова-фургона, спереди справа (мод. 6712A3, 6712B3), или на передней поперечине платформы, справа (мод. 6712E3, 6712X3, 6712P3, 6712H3), или на правом лонжероне подрамника кузова / кузова-бункера (мод. 6712C3, 6712K3).
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	0	V	6	7	1	2	?	3	?	?	0	0	0	?	?	?

- поз. 1 - 3: **X0V** - международный идентификационный код изготовителя (WMI) - ЗАО «Авто Иквипмент Планта», Российская Федерация.
- поз. 4 - 9: Код модификации транспортного средства:
6712A3,
6712B3,
6712E3,
6712X3,
6712C3,
6712H3,
6712P3,
6712K3.
- поз. 10: Год выпуска согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода:
1 – ЗАО «Авто Иквипмент Планта», Калужская обл., Жуковский район, г. Белоусово, ул. Промышленная, дом 3, Российская Федерация,
2 – ЗАО «Завод Автомобильного оборудования», Калужская обл., Жуковский район, г. Белоусово, ул. Промышленная, дом 3, Российская Федерация.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства (с 000002 по 000100).

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.П. Гусаров

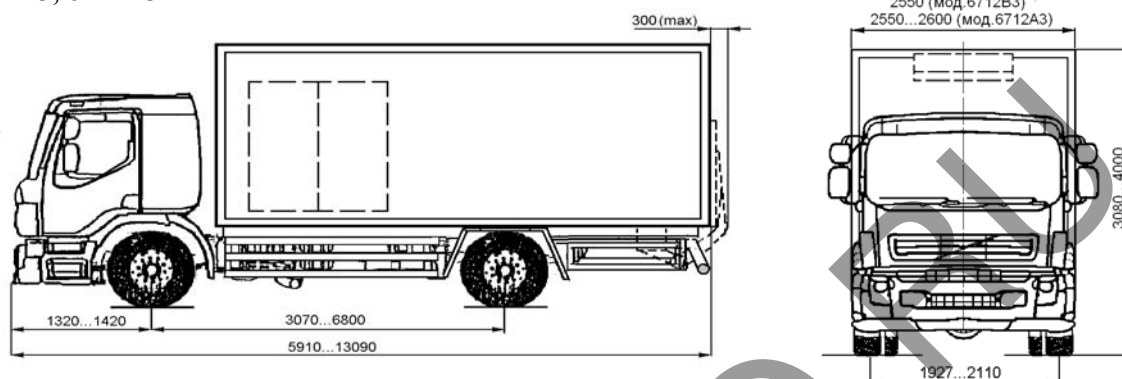
инициалы, фамилия

E-RU.MT25.A.00010.P1

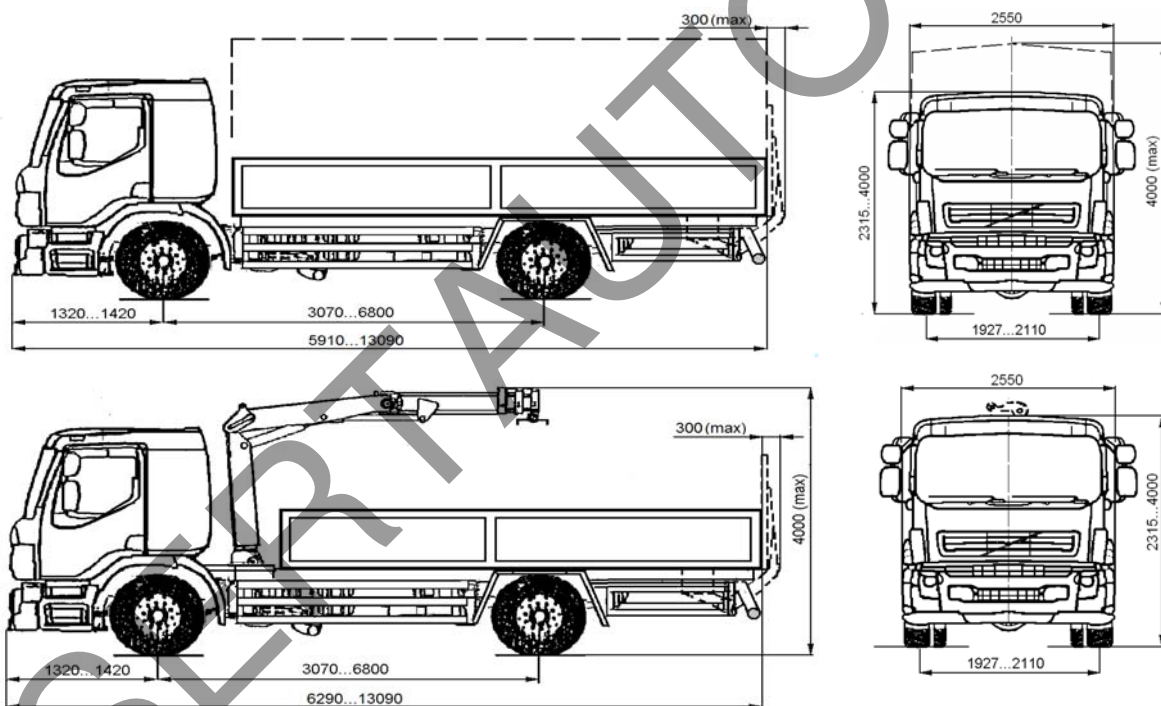
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Тип 6712Н-03 модификации 6712А3, 6712В3, 6712Е3

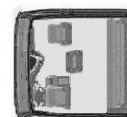
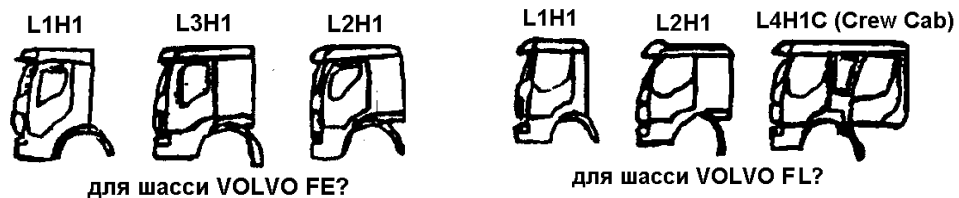
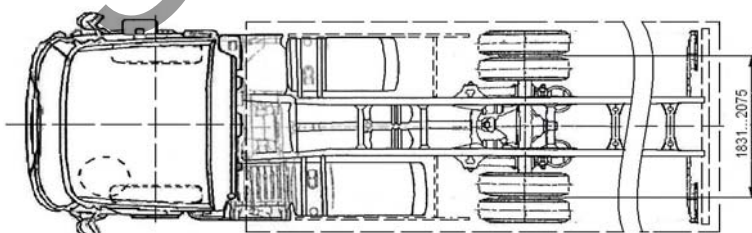
мод. 6712А3, 6712В3



мод. 6712Е3



мод. 6712А3, 6712В3, 6712Е3

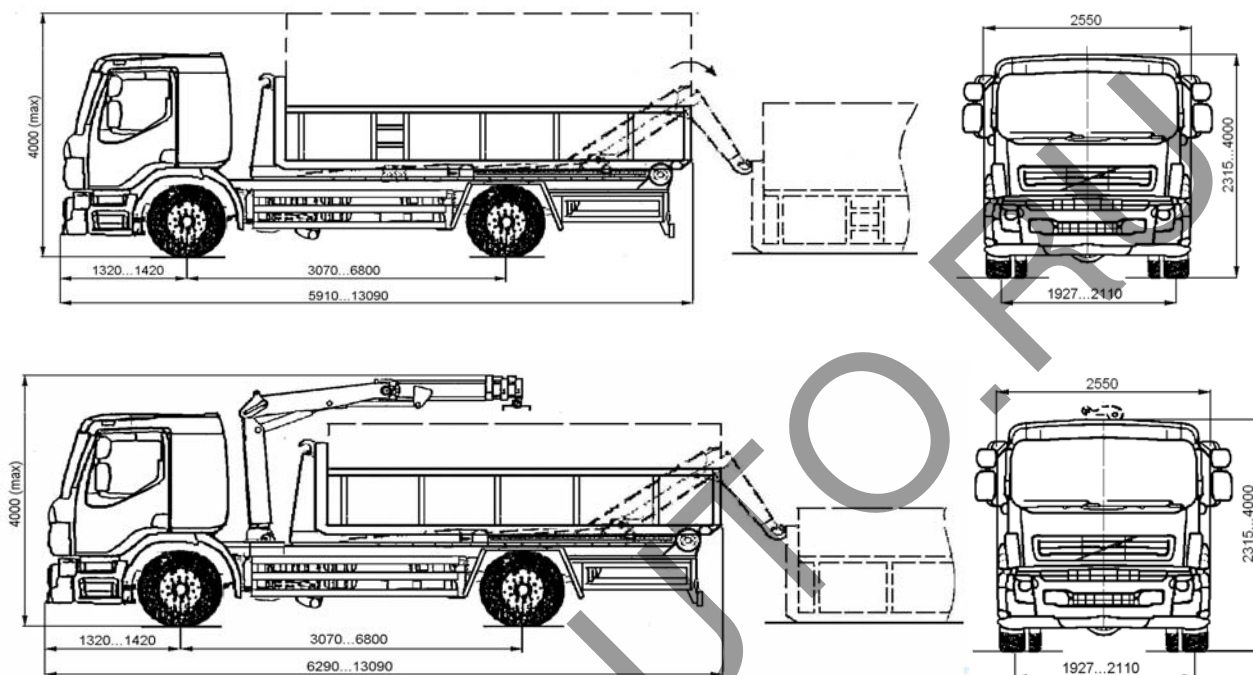


E-RU.MT25.A.00010.P1

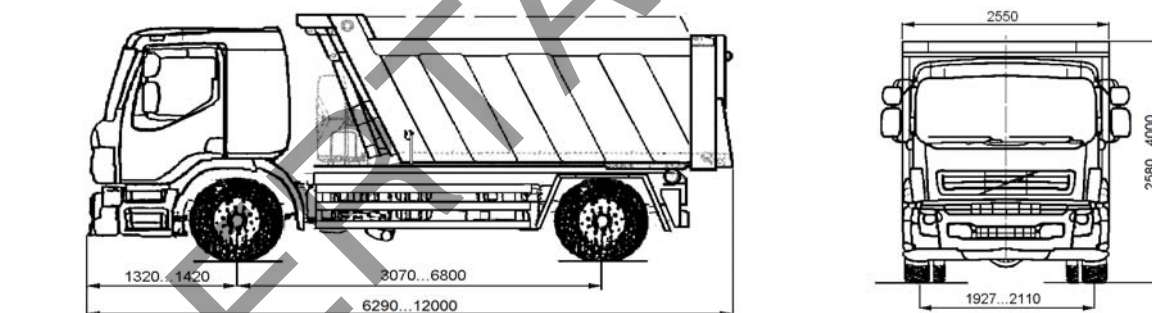
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Тип 6712Н-03 модификации 6712Х3, 6712С3

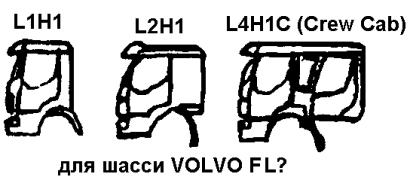
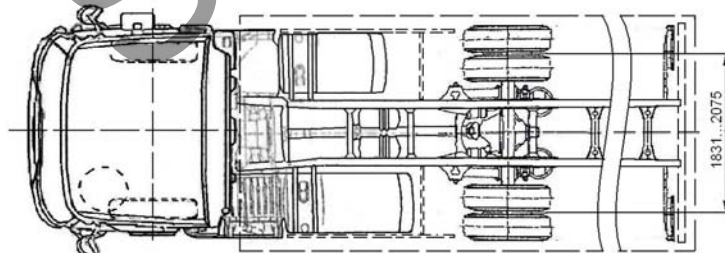
мод. 6712Х3



мод. 6712С3



мод. 6712Х3, 6712С3

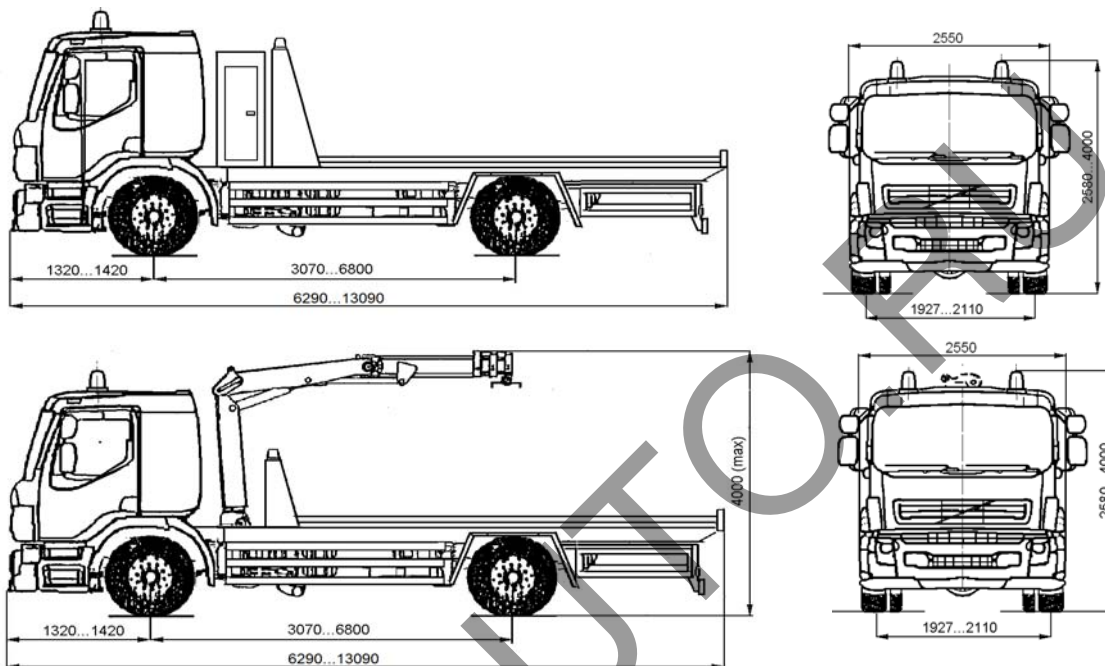


E-RU.MT25.A.00010.P1

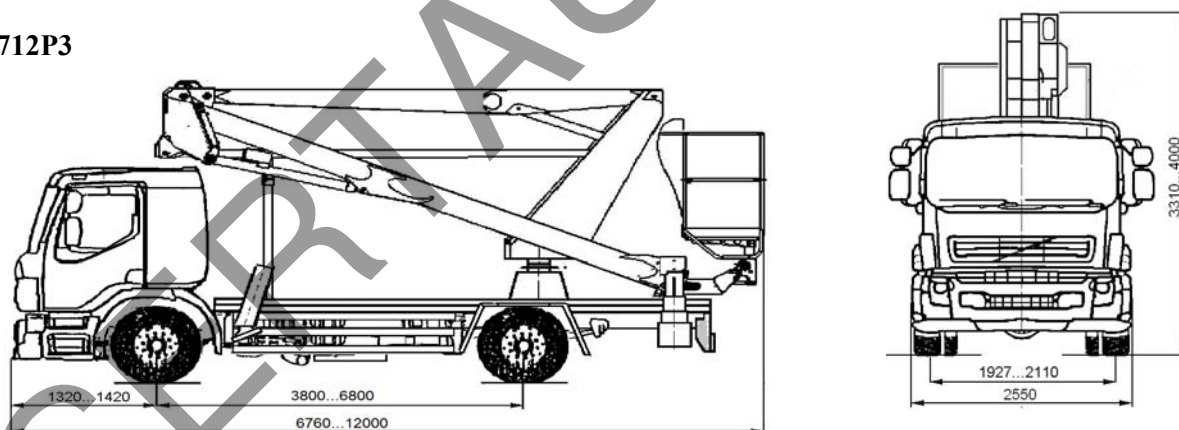
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Тип 6712Н-03 модификации 6712НЗ, 6712РЗ

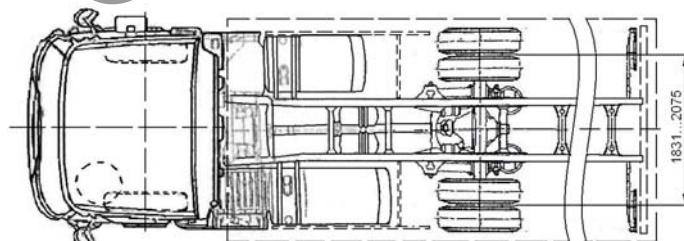
мод. 6712НЗ



мод. 6712РЗ



мод. 6712НЗ, 6712РЗ



L1H1

L2H1

L4H1C (Crew Cab)

L1H1

L3H1

L2H1



для шасси VOLVO FL?



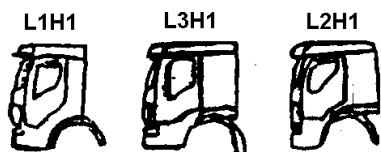
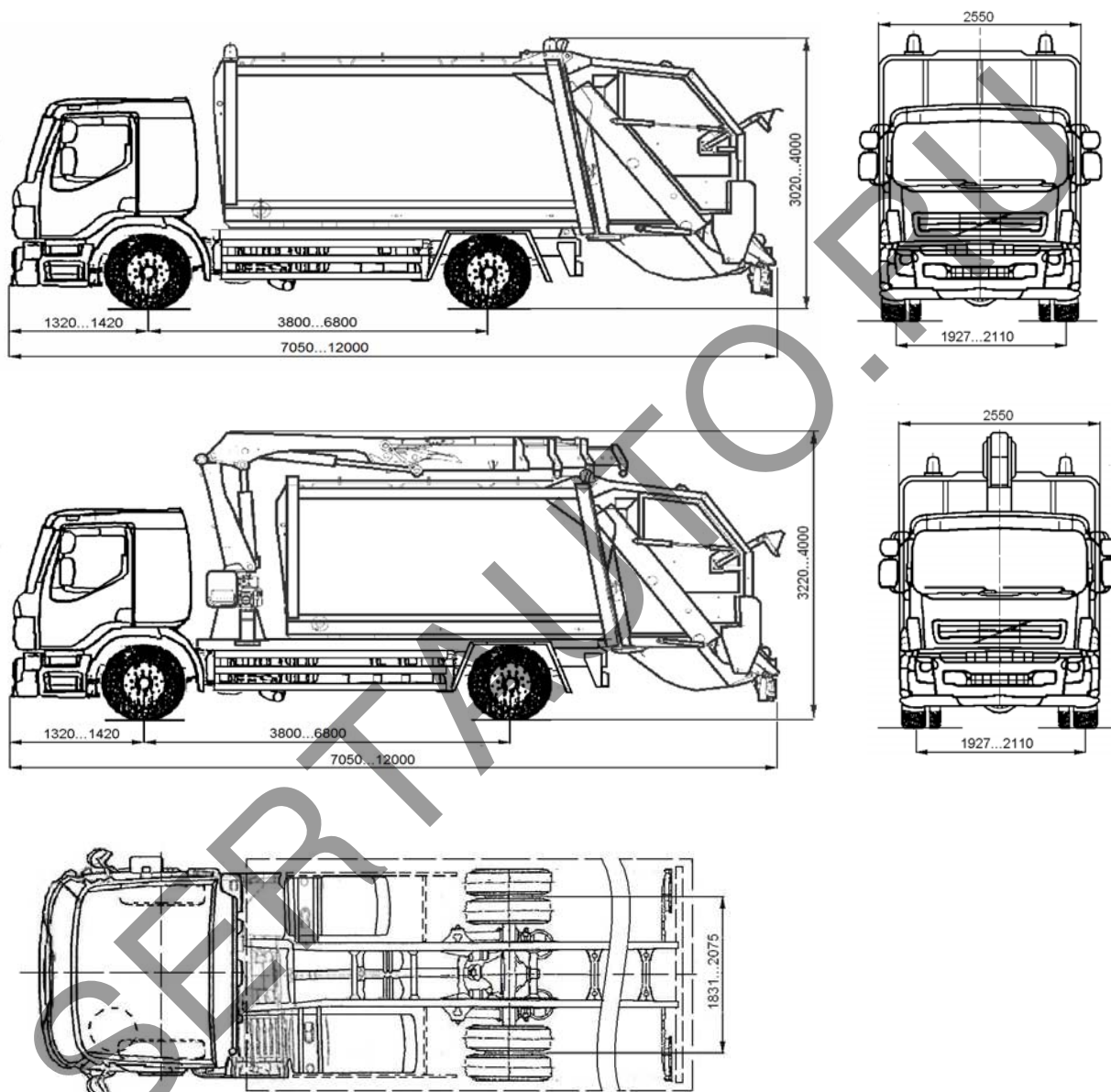
для шасси VOLVO FE?



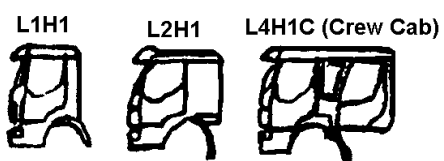
E-RU.MT25.A.00010.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Тип 6712Н-03 модификация 6712К3



для шасси VOLVO FE?



для шасси VOLVO FL?

